**Sima Xiangru (司马相如)**

***Shanglin fu* (上林赋)**

Inoltre cosa posseggono i paesi di Qi e di Chu, di cui valga la

pena parlare? Voi forse non avete mai posto gli occhi sul suo

reale splendore. Non avete mai sentito parlare del Parco Supe­riore

del Figlio del Cielo?

Ad oriente si estende Cangwu,

ad occidente la terra di Xiji,

a meridione scorre il Fiume di Cinabro,

a nord le profonde Acque di Porpora.

Hanno inizio (nel parco i fiumi) Ba e Chan

lo attraversano il Jing ed il Wei,

il Feng, lo Hao, il Lao ed il Jue:

piegano e volgono il loro corso

attraverso la distesa del parco.

Otto fiumi scorrono e avanzano

in direzioni diverse, in varia maniera.

A est ed a ovest, a nord ed a sud

corrono, cadono, vanno, vengono;

escono dalle fenditure dei Colli del Pepe,

procedono lungo i banchi degli isolotti fluviali,

serpeggiano in mezzo ai boschi di cassia,

oltrepassano le selvagge distese dei prati [...]

[...] Crescono qui i limoni coi loro frutti maturi in estate,

mandarini, aranci amari e cedri,

nespoli, cachi,

peri, tamarindi,

giuggioli, arbuti,

peschi, viti,

mandorli, prugni,

prugni di montagna e *liji,*

facendo ombra ai padiglioni delle dame di palazzo,

posti nei giardini settentrionali,

sopra i declivi e i poggi,

ed in basso sui piani [...]